

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Российский государственный гуманитарный университет»**  
**(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра европейских языков

## **Педагогика и основы преподавания иностранных языков в высшей школе**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность «Иностранные языки»

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2023

Педагогика и основы преподавания иностранных языков в высшей школе  
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

кандидат филологических наук, доцент по кафедре русского языка ИЛ РГГУ  
Е.П. Буторина

Ответственный редактор

К.ф.н., доцент Е.В. Семенюк

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 4 от 30.03.2023

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

1. Пояснительная записка .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	7
4. Образовательные технологии .....	8
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	9
5.1 Система оценивания .....	9
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	12
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	13
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	14
6.1 Список источников и литературы .....	14
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ....	15
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	15
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	16
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов .....	16
9. Методические материалы .....	17
9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий.....	17
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ .	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
9.3 Иные материалы.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины .....	20

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – формирование системного профессионального мышления будущего преподавателя языков в высшей школе.

Задачи дисциплины:

- знакомство с актуальными проблемами современного высшего образования в России и в мире,
- изучение закономерностей психики, лежащих в основе усвоения языка,
- изучение современных приёмов, методов и технологий обучения языкам.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

*УК-3* Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

*УК 3.1* Имеет представление об организаторской деятельности в профессиональной сфере

*УК 3.2* Владеет навыками по руководству и планированию работы в команде, эффективно взаимодействует с членами команды

*ОПК-3* Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;

*ОПК 3.1* Владеет современными методиками и технологиями организации образовательного процесса

*ОПК 3.2* Готов использовать общедидактические принципы обучения и воспитания и современные методики образования в профессиональной деятельности

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
<p><i>УК-3</i> Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p><i>УК-3.1</i> Имеет представление об организаторской деятельности в профессиональной сфере</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- процессы и тенденции развития высшего образования в России и мире;</li> <li>- основные документы, касающиеся интеграции России в мировое образовательное пространство (всеобщая хартия университетов, Сорбонская декларация, Конвенция о признании квалификаций, Болонская декларация, европейская система перевода кредитов, методика проведения аттестационных испытаний, Европейский языковой портфель, процедура представления выпускной квалификационной работы на получение академической степени магистра);</li> <li>- основные понятия и</li> </ul>

		<p>классификации психологии обучения и педагогики;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные технологии обучения языкам;</li> <li>- основные электронные ресурсы для преподавания и перевода.</li> </ul>
	<p><i>УК 3.2</i> Владеет навыками по руководству и планированию работы в команде, эффективно взаимодействует с членами команды</p>	<p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- адаптировать и самостоятельно разрабатывать учебные и методические материалы для обучения языкам в высшей школе;</li> <li>- организовывать учебный процесс и научные дискуссии в области обучения языкам.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными технологиями обучения русскому и как минимум одному иностранному языку</li> </ul>
<p><i>ОПК-3</i> Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;</p>	<p><i>ОПК 3.1</i> Владеет современными методиками и технологиями организации образовательного процесса</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные понятия и классификации психологии обучения и педагогики;</li> <li>- основные технологии обучения языкам;</li> <li>- основные электронные ресурсы для преподавания и перевода.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- адаптировать и самостоятельно разрабатывать учебные и методические материалы для обучения языкам в высшей школе;</li> <li>- организовывать учебный процесс и научные дискуссии в области обучения языкам.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными технологиями обучения русскому и как минимум одному иностранному языку</li> </ul>
	<p><i>ОПК 3.2</i> Готов использовать общедидактические принципы обучения и воспитания и современные методики образования в профессиональной деятельности</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- процессы и тенденции развития высшего образования в России и мире;</li> <li>- основные документы, касающиеся интеграции России в мировое образовательное пространство (всеобщая хартия</li> </ul>

		<p>университетов, Сорбонская декларация, Конвенция о признании квалификаций, Болонская декларация, европейская система перевода кредитов, методика проведения аттестационных испытаний, Европейский языковой портфель, процедура представления выпускной квалификационной работы на получение академической степени магистра);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные понятия и классификации психологии обучения и педагогики;</li> <li>- основные технологии обучения языкам;</li> <li>- основные электронные ресурсы для преподавания и перевода.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- адаптировать и самостоятельно разрабатывать учебные и методические материалы для обучения языкам в высшей школе;</li> <li>- организовывать учебный процесс и научные дискуссии в области обучения языкам.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными технологиями обучения русскому и как минимум одному иностранному языку</li> </ul>
--	--	---

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Педагогика и основы преподавания иностранных языков в высшей школе» является частью Блока 1 учебного плана ОП ВО магистратуры «Иностранные языки» по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика и имеет статус дисциплины Обязательной части.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения иностранных языков в бакалавриате.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения иностранных языков по программе магистратуры и прохождения практики профессиональных умений.

### 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 30ч., самостоятельная работа обучающихся 78 ч., в том числе 18ч. подготовка к экзамену.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Лекции	8
1	Семинары	22
Всего:		30

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 78 академических часов, в том числе 18ч. подготовка к экзамену.

### 3. Содержание дисциплины

#### Тема 1. Процессы и тенденции развития высшего образования в мире

Национальные модели образовательных систем. Реформирование европейского высшего образования. Мировые и европейские тенденции развития высшего образования. Структура высшего образования в Европе. Основные инструменты и параметры: ECTS, единая гибкая структура европейских квалификаций, контроль и оценка качества и др. Программа формирования Европейской квалификационной рамки (European qualification framework)/Европейской системы квалификаций (European system of qualifications). Практика формирования многоуровневого образования в Великобритании. Европейский языковой портфель. Система тестирования ТРКИ.

Болонский процесс и российская система высшего образования.

#### Тема 2. Психология как научная дисциплина

Предмет психологии. Место психологии в системе наук. Отрасли современной психологии. Научные организации и исследовательские программы. Психологические ассоциации.

#### Тема 3. Психология познания и общения

Психология сенсорных процессов. Восприятие, внимание. Психология памяти и ментальные репрезентации. Научение. Психосемантика и процессы семантической обработки. Мышление и интеллект. Психология речи и языка. Психолингвистика. Психология дискурса. Невербальная коммуникация в системе речевого общения.

#### Тема 4. Психология личности и психология развития

Психогенетика. Когнитивное развитие. Социализация развития. Темперамент. Структура личности.

Социальная психология личности. Психология межличностного взаимодействия. Психология малых групп. Психология межгрупповых отношений. Политическая психология, экономическая психология, этническая психология.

## **Тема 5. Психология профессионального образования**

Интеллектуальное воспитание личности в условиях современного школьного образования. Критерии интеллектуальной воспитанности.

Психологические различия традиционной и инновационной стратегии организации образования. Гетерогенность интеллектуальной деятельности и интеграция её видов в процессе обучения. Таксономия учебных задач.

## **Тема 6. Система педагогических наук. Лингвометодика и лингводидактика**

Предмет, задачи и особенности педагогики как науки. Основные педагогические явления и процессы. Специфика обучения, его методы и формы. Специфика воспитания.

Усвоение языка и обучение языку. SLA как наука. Этапы развития лингвометодики, её связь с другими науками. Современная лингводидактика. Методы исследования в методике.

## **Тема 7. Структура педагогической деятельности в высшей школе**

Проектирование дидактических стратегий. Проектирование учебного содержания. Ситуация как единица проектирования и организации учебно-воспитательного процесса. Проектирование учебных ситуаций. Процедуры конструирования сценариев учебных ситуаций.

## **Тема 8. Современные технологии и ресурсы обучения языкам**

Концепция обучения языку. Система обучения языку. Уровни владения языком. Профили обучения. Цели и задачи обучения. Содержание обучения. Принципы обучения. Методы обучения. Средства обучения. Организационные формы обучения. Контроль в обучении языку. Технологии обучения.

Категории межкультурной коммуникации.

Электронная лингводидактика.

### **4. Образовательные технологии**

Реализуемые в курсе образовательные технологии призваны сформировать профессиональную направленность обучения магистрантов.

На семинарах проводится обсуждение проблем, поднятых на лекциях и изученных самостоятельно. Используются как традиционные формы проведения занятий, так и формы Case-study, презентации проектов. По отдельным темам проводятся коллоквиумы. Самостоятельная работа студентов предполагает подготовку индивидуального проекта (см. раздел «Примерная тематика творческих работ»).

При реализации программы курса используются: проблемный метод изложения лекционного материала, обсуждение докладов и дискуссии по наиболее сложным вопросам темы на семинарских занятиях.

Самостоятельная работа магистрантов организуется с использованием свободного доступа к Интернет-ресурсам.

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.



## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1 Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация в рамках дисциплины проводятся с целью определения степени освоения обучающимися образовательной программы.

Усвоение знаний по курсу предполагает выполнение следующих требований к внутрисеместровой работе студента:

1. Посещение практических занятий.
2. Участие в обсуждении вопросов на практических занятиях.
3. Выполнение плановых аудиторных и внеаудиторных письменных работ.

Оценка качества усвоения материала курса осуществляется несколькими способами.

Учебные достижения обучающихся по всем видам учебных заданий в ходе текущего контроля оцениваются согласно критериям оценки (с учетом итоговой 100-балльной шкалы).

Программой предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости в форме: устного опроса; написания эссе по изучаемой теме, письменной работы в форме теста; беседа по теме.

- промежуточная аттестация: зачет, зачет с оценкой

Текущий контроль успеваемости студентов проводится по каждой теме учебной дисциплины и включает контроль знаний на аудиторных и внеаудиторных занятиях, а также в ходе выполнения самостоятельной работы.

Контрольное тестирование (аудиторное), письменные работы (внеаудиторные) проверяются преподавателем, ведущим данную дисциплину.

Устные выступления (ситуативные и подготовленные), доклады заслушиваются на практическом занятии.

Эссе сдаются преподавателю в письменном виде.

Каждое из указанных заданий оцениваются преподавателем согласно критериям оценки (с учетом итоговой 100-балльной шкалы).

Промежуточная аттестация студентов проводится в форме сдачи экзамена.

Раздел курса	Неде ли семе стра	Мин. /Макс. кол. баллов	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации	Проверяемый компонент компетенции
Тема 1. Процессы и тенденции развития высшего образования в мире	1	5/10	Устный ответ на семинаре. Доклад на семинаре	- знать основные документы, регулирующие национальные модели высшего образования в Европе ; - уметь пользоваться системой ECTS; - владеть понятийным аппаратом
Тема 2. Психология как научная дисциплина	2	5/10	Устный ответ на семинаре. Собеседование в режиме: «вопрос – ответ – консультация». Общая дискуссия	-знать основные отрасли современной психологии; - уметь пользоваться УДК
Тема 3. Психология	3-4	6/10	Устный ответ на	- знать основные

познания и общения			семинаре. Собеседование в режиме: «вопрос – ответ – консультация». Case-study.	концепции современных психофизических исследований; - уметь сравнивать модели научения; - владеть методиками постановки экспериментов
Тема 4. Психология личности и психология развития	5-6	7/10	Собеседование в режиме: «вопрос – ответ – консультация». Case-study.	- знать основные направления когнитивных исследований; - владеть понятийным аппаратом
Тема 5. Психология профессионального образования	7-8	7/10	Собеседование в режиме: «вопрос – ответ – консультация». Case-study. Работа со словарями, в том числе интерактивными	- знать основные критерии интеллектуальной воспитанности; - уметь оценивать справочную литературу и находить нужную информацию;
Тема 6. Система педагогических наук. Лингвометодика и лингводидактика	9	5/10	Собеседование в режиме: «вопрос – ответ – консультация». Case-study.	- знать классификацию педагогических наук; - уметь выбирать подход к обучению языку
Тема 7. Структура педагогической деятельности в высшей школе	10		Собеседование в режиме: «вопрос – ответ – консультация». Case-study.	- знать основные различия традиционной и инновационной стратегий организации образования; - уметь выбирать метод обучения языку в соответствии с целями обучения
Тема 8. Современные технологии и ресурсы обучения языкам	11		Подготовка обзора и презентации	- знать современные технологии обучения языкам - уметь самостоятельно находить и использовать в учебном процессе электронные ресурсы
<b>Аттестация</b>	11	25/40		<b>Экзамен</b>
<b>Всего</b>		<b>60/100</b>		

Магистрант сам выбирает формы текущего контроля из предложенного списка с учетом того, что по каждому разделу курса необходимо набрать не менее минимальной суммы баллов.

Максимальное количество баллов по всем формам текущего контроля – **60**.

Магистрант допускается до сдачи экзамена при условии выполнения обязательного предусмотренного программой минимума заданий по текущему контролю (не менее **35 баллов**).

**Таблица распределения баллов:**

<b>Форма контроля</b>	<b>Максимальный балл</b>	<b>Отлично</b>	<b>Хорошо</b>	<b>Удовлетворительно</b>	<b>Неудовлетворительно</b>
устный ответ	5	5	4	3	2-0
собеседование	5	5	4	3	2-0
реферирование статьи (4-5 с.)	5	5	4	3	2-0
Рецензия на статью или раздел монографии (2-3 с.)	10	10-9	8-7	6-5	4-0
доклад	5	5	4	3	2-0
проверка тезауруса курса	10	10-9	8-7	6-5	4-0
участие в круглом столе	5	5	4	3	2-0
участие в ролевой игре	5	5	4	3	2-0
аналитическая записка (2-3 с.)	10	10-9	8-7	6-5	4-0
письменная работа (4-5 с.)	5	5	4	3	2-0
реферат/эссе (15-20 с.)	15	15-13	12-10	9-7	6-0
<b>экзамен</b>	<b>40</b>	<b>40-35</b>	<b>34-25</b>	<b>24-15</b>	<b>14-0</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D

50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### **5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

#### **Образцы домашних заданий (УК 5.1, 5.2, ОПК 5.1, 5.2)**

Домашние задания предлагаются таким образом, чтобы помочь студенту проработать предлагаемые в курсе практические инструменты.

1. Подготовить и презентовать проект содержания ЛКК (с опорой на изучаемый иностранный язык).
2. Подготовить и презентовать проект языковой вербализации ЛКК (с опорой на изучаемый иностранный язык).
3. Подготовить и презентовать проект речевой вербализации ЛКК (с опорой на изучаемый иностранный язык).
4. Подготовить и презентовать паспорт ЛТ (с опорой на изучаемый иностранный язык).
5. Подготовить и презентовать лингвокультурный комментарий поэтическому тексту (с опорой на изучаемый иностранный язык).

#### **Критерии оценки устной презентации индивидуального проекта / лингвокультурного комментария:**

##### **Оценка «отлично» (90-100%) – А**

Обучающийся осуществляет презентацию выбранной темы в полном объеме, логично, последовательно и аргументированно излагает материал, иллюстрирует утверждения уместными примерами из соответствующих языков, уверенно отвечает на вопросы аудитории, готов к дискуссии на тему.

##### **Оценка «хорошо» (82-89%) – В**

Обучающийся осуществляет презентацию выбранной темы в полном объеме, логично, последовательно и аргументированно излагает материал, иллюстрирует утверждения уместными примерами из соответствующих языков, не слишком уверенно отвечает на вопросы аудитории, не достаточно хорошо готов к дискуссии на тему.

##### **Оценка «хорошо» (75-81%) – С**

Обучающийся осуществляет презентацию выбранной темы в полном объеме, логично, последовательно и аргументированно излагает материал, иллюстрирует утверждения не всегда удачными примерами из соответствующих языков, неуверенно отвечает на вопросы аудитории, не достаточно готов к дискуссии на тему.

##### **Оценка «удовлетворительно» (67-74%) – D**

Обучающийся осуществляет презентацию выбранной темы или не в полном объеме, или не достаточно логично, последовательно или аргументированно излагает материал, иллюстрирует утверждения не всегда удачными примерами, отвечает неуверенно или не на вопросы аудитории, не достаточно готов к дискуссии на тему.

##### **Оценка «удовлетворительно» (60-66%) – E**

Обучающийся осуществляет презентацию выбранной темы не в полном объеме, не излагает материал логично, последовательно и/ или аргументированно, иллюстрирует утверждения по большей части неудачными примерами или примеры практически отсутствуют, нет ответов на вопросы аудитории, не готов к дискуссии на тему.

##### **Оценка «неудовлетворительно» (0-59%)**

Обучающийся не раскрывает содержание выбранной темы, рассказ нелогичен и сбивчив, нет иллюстрирующих примеров, нет ответов на вопросы аудитории и преподавателя.

## Вопросы для промежуточной аттестации (УК 5.1, 5.2, ОПК 5.1, 5.2)

1. Антропоцентрическая парадигма гуманитарного знания.
2. История вопроса о связи языка и культуры.
3. Теория лингвистической относительности.
4. Статус лингвокультурологии в языкознании
5. Категориально-понятийный аппарат лингвокультурологии.
6. Языковая картина мира.
7. Языковая личность.
8. Фоновые знания.
9. Концептуальная картина мира.
10. Понятие лингвокультурного концепта (ЛКК).
11. Основные подходы к типологии ЛКК.
12. Методы лингвокультурологического анализа.
13. Структура ЛКК.
14. Языковые средства вербализации ЛКК.
15. Речевые средства вербализации ЛКК.
16. Понятие лингвокультурного типажа (ЛТ).
17. Языковые средства вербализации (ЛТ).
18. Речевые средства вербализации (ЛТ).
19. Прецедентные феномены.
20. Лингвокультурный комментарий поэтическому тексту.

### Критерии оценивания для промежуточной аттестации обучающихся (вопросы к зачету с оценкой)

- результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия – 85 – 100 %;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75 – 84% от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – до 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия – 60 -74 % от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ, содержащий значительные неточности, ошибки (степень полноты ответа – менее 60%) – до 60 % от максимального количества баллов;
- неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1 Список источников и литературы

Литература  
Основная

1. Смирнов Сергей Дмитриевич. Психология и педагогика в высшей школе : Учебное пособие / С. Д. Смирнов. - 3-е изд. - Электрон. дан. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. - 352. - (Образовательный процесс). - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru>. - ISBN 978-5-534-08294-4 : 839.00.
2. Григоренко Наталья Николаевна. Психология и педагогика профессионального образования : Практикум; ВО - Магистратура. - Кемерово : ФГБОУ ВО "Кемеровский государственный институт культуры", 2018. - 84 с. - ВО - Магистратура. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru>. - ISBN 9785815404663.
3. Крысько Владимир Гаврилович. Психология и педагогика в схемах и комментариях : ВО - Бакалавриат / Государственный университет управления. - 7. - Москва : Вузовский учебник, 2013. - 218 с. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru>. - ISBN 9785955803586.
4. Елисеева Любовь Яковлевна. Педагогика и психология планирования карьеры : Учебное пособие / Л. Я. Елисеева. - 2-е изд. - Электрон. дан. - Москва : Издательство Юрайт, 2018. - 242. - (Бакалавр и магистр. Академический курс). - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru>. - ISBN 978-5-534-09493-0 : 609.00.

## **6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».**

*Необходимо добавить то, что необходимо для изучения дисциплины*

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)

ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)

Cambridge University Press

ProQuest Dissertation & Theses Global

SAGE Journals

Taylor and Francis

JSTOR

<http://www.gramota.ru>

<http://www.grammar.ru>

<http://www.learningsolutionsmag.com/articles/503/five-steps-to-mobile-learning-success>

<http://itunes.apple.com/us/genre/mobile-software-applications/id36>

<http://www.emoderationskills.com/>

<http://spanishpod.com/>

<http://italianpod.com/>

<http://frenchpod.com/>

<http://englishpod.com/>

## **6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы**

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант
3. Национальный корпус русского языка
4. Грамота.ру

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель,. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Операционная система: Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP, Microsoft Windows Vista;

- Не менее 256 МБ оперативной памяти, рекомендуемый объём - 512 МБ;
- Видеокарта и монитор с разрешением не менее 1024x768 точек.

### **Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС)**

#### **Перечень ПО**

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.



Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA SE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## **9. Методические материалы**

### **9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий**

#### **Семинар 1. Тема. Процессы и тенденции развития высшего образования в мире**

##### **Вопросы**

1. Процессы и тенденции развития высшего образования в Европе
2. Европейский языковой портфель.
3. Система ТРКИ

#### **Семинар 2. Тема. Психология как научная дисциплина**

##### **Вопросы**

1. Место психологии в системе наук.
2. Отрасли современной психологии.

#### **Семинар 3. Тема. Психология познания и общения**

##### **Вопросы**

1. Восприятие, внимание, память.
2. Научение.
3. Психология речи и языка. Психолингвистика. Психология дискурса.

**Семинар 4. Тема. Психология личности и психология развития****Вопросы**

1. Когнитивное развитие.
2. Социализация развития.
3. Психология малых групп.
4. Политическая психология, экономическая психология, этническая психология.

**Семинар 5. Тема. Психология профессионального образования****Вопросы**

1. Психологические различия традиционной и инновационной стратегии организации образования.
2. Гетерогенность интеллектуальной деятельности и интеграция её видов в процессе обучения.
3. Таксономия учебных задач.

**Семинар 6-7. Тема. Система педагогических наук. Лингвометодика и лингводидактика****Вопросы**

1. Предмет, задачи и особенности педагогики как науки.
2. Усвоение языка и обучение языку.

**Семинар 8-11. Тема. Структура педагогической деятельности в высшей школе****Вопросы**

1. Проектирование дидактических стратегий.
2. Проектирование учебного содержания.
3. Процедуры конструирования сценариев учебных ситуаций.

**Семинар 8. Тема. Современные технологии и ресурсы обучения языкам****Вопросы**

1. Концепция обучения языку. Система обучения языку.
2. Уровни владения языком.
3. Принципы обучения.
4. Методы обучения.
5. Технологии обучения.
6. Электронная лингводидактика.

## 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Самостоятельная работа студента играет большую роль в освоении материала, поскольку она делает восприятие информации не пассивным, а активным процессом.

Общие принципы самостоятельной работы. За редким исключением, СРС нацелена не на запоминание материала, а его понимание, осмысление, упорядочение и активное практическое владение им. Необходимо уметь формулировать вопросы и находить ответы на них самостоятельно, в ходе консультации с преподавателем и другими членами группы.

В аттестационные работы включаются задания, проверяющие знание терминологии, умение соотносить термин с иллюстративными примерами, умение разрабатывать электронный обучающий материал по предложенной теме, презентовать его и защищать перед группой.

Примеры некоторых проектов можно видеть в блоге автора программы

[http://elenabutorina.blogspot.ru/p/blog-page\\_1099.html](http://elenabutorina.blogspot.ru/p/blog-page_1099.html) (более сложные проекты подготовлены с использованием сервисов, требующих оплаты в случае длительного хранения, поэтому не всегда могут быть продемонстрированы).

Дополнительная литература:

Балыхина Т.М. Что такое русский тест? Российская государственная система тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку (ТРКИ – TORFL). М.: Русский язык. Курсы, 2006.

Болонский процесс: интеграция России в европейское и мировое образовательное пространство/ А.И.Гретченко, А.А.Гретченко. М.: КНОРУС, 2009.

Гарцов А.Д. Электронная лингводидактика. М.: РУДН, 2010.

Капитонова Т.И., Московкин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному. М.: Русский язык. Курсы, 2008.

Крысько В.Г. Психология и педагогика в схемах и комментариях: учебное пособие/ Крысько В.Г. – М.: Эксмо, 2010.

Ляудис В.Я. Методика преподавания психология. Спб: Питер, 2008.

Педагогика и психология высшей школы: Учебное пособие/ Отв. ред. М.В.Буланова-Топоркова. – Ростов н/Д: Феникс, 2002.

Психология XXI века: Учебник для вузов/ Под ред. В.Н.Дружинина. М.: ПЕРСЭ, 2003.

Хегенхан Б., Олсон М. Теории научения. Спб: Питер, 2004.

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина «Педагогика и основы преподавания иностранных языков в высшей школе» реализуется кафедрой европейских языков факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики РГГУ.

Цель дисциплины – формирование системного профессионального мышления будущего преподавателя языков в высшей школе.

Задачи дисциплины:

- знакомство с актуальными проблемами современного высшего образования в России и в мире,
- изучение закономерностей психики, лежащих в основе усвоения языка,
- изучение современных приёмов, методов и технологий обучения языкам.

В результате освоения дисциплины студент должен

***Знать:***

- процессы и тенденции развития высшего образования в России и мире;
- основные документы, касающиеся интеграции России в мировое образовательное пространство (всеобщая хартия университетов, Сорбонская декларация, Конвенция о признании квалификаций, Болонская декларация, европейская система перевода кредитов, методика проведения аттестационных испытаний, Европейский языковой портфель, процедура представления выпускной квалификационной работы на получение академической степени магистра);
- основные понятия и классификации психологии обучения и педагогики;
- основные технологии обучения языкам;
- основные электронные ресурсы для преподавания и перевода.

***Уметь:***

- адаптировать и самостоятельно разрабатывать учебные и методические материалы для обучения языкам в высшей школе;
- организовывать учебный процесс и научные дискуссии в области обучения языкам.

***Владеть:***

- основными технологиями обучения русскому и как минимум одному иностранному языку

Программой дисциплины предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.